



# Wecker News

Regionsinformation  
Weinviertler Dreiländereck

Jahrgang 13, Ausgabe 2 / 2011

# G'sund & fit im Weinviertler Dreiländereck

## 29. Mai 2011

ab 13 Uhr



14. Regionsfest

# Wilfersdorf

Musikhalle - Volksschule - Sportgelände

18 Uhr **Klimasch(m)utz-Kabarett** Linhart & Bauernfeind

"Wurscht & wichtig"

"Internationales Jahr des Waldes - 2011"

Sa 28. Mai: Vernissage, 19 Uhr

So 29. Mai: Geführter Waldausgang, 9.30 Uhr



 **Post.at**

Bar freigemacht/Postage paid  
2170 Poysdorf  
Österreich/Austria

# Programm Gesundheitsregionsfest 28. – 29. Mai 2011

## Samstag, 28. Mai

19.00	"Fürstliche Forstkultur früher und heute" Vernissage unter dem Motto Gesundheitsspender Wald <i>KTV Liechtenstein Schloss Wilfersdorf</i>	Liechtenstein-Schloss
-------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------

## Sonntag, 29. Mai

09.30 - 12.00	"Forstkultur gestern - heute - morgen" <i>Geführter Waldausgang mit Oberförster Ing. Hans Kiessling</i>	ab Liechtenstein-Schloss
---------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------

13.00 - 13.15	Eintrommeln <i>Trommelgruppe Großkrut</i> Begrüßung <i>Bgm. und Obmann</i> Eröffnung Gesundheitsregionsfest „g'sund & fit im Dreiländereck“	Festgelände
---------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-------------

## VORTRÄGE

13.15 - 13.45	„Quantum-Touch - Die Selbstheilungskräfte rasch und wirksam aktivieren“ <i>Mag. Robert Naller</i>	Aula Volksschule
14.00 - 14.30	"Was uns gesund hält" <i>Dir. Johannes Rieder</i>	Aula Volksschule
14.45 - 15.15	"Frauengesundheit" <i>Maria Körber</i>	Aula Volksschule
15.30 - 16.00	„Quantum-Touch - Die Selbstheilungskräfte rasch und wirksam aktivieren“ <i>Mag. Robert Naller</i>	Aula Volksschule
15.30 - 16.00	"Hanf - ein regionales Lebensmittel mit vielfältigen Gesundheitsnutzen" <i>Mag. Gerda Denner</i>	Aula Musikschule
16.15 - 16.45	"Der Fuß" <i>Hans Peter Wirth</i>	Aula Volksschule
17.00 - 17.30	"Gemeindearzt - Arzt des Vertrauens" <i>Dr. Wolfgang Geppert</i>	Aula Volksschule
17.45 - 17.50	Eintrommeln <i>Trommelgruppe Großkrut</i>	
18.00 – 18.45	Klimasch(m)utz-Kabarett „Wurscht & wichtig“ <i>Manfred Linhart und Georg Bauernfeind</i>	Aula Volksschule

## G'sund durch Bewegung - sportliche „Verführungen“

13.00 - 15.00	Gratis-Fahrradkodierung <i>durch Bezirkspolizeikommando Mistelbach</i>	Bei Musikhalle
13.30 - 13.45	Aerobic u. Krafttraining <i>Gesunde Gemeinde Poysdorf</i>	Sportplatz
14.00 - 14.15	Kinderturnen und Tanz zum Mitmachen <i>Turngruppe Schrattenberg</i>	Sportplatz
14.30 - 14.45	Turnvorführung - Minitrampolin-Springen <i>ÖTB Turnverein Neusiedl/Zaya</i>	Sportplatz
15.00 - 15.20	Fußball und Tanz <i>Damenfußball- und Tanzgruppe Bullendorf</i>	Sportplatz
15.30 - 15.45	Turnübungen mit Kindern <i>Turnverein Wilfersdorf</i>	Sportplatz
16.00 - 16.15	Line Dance <i>Gesunde Gemeinde Bernhardsthal</i>	Sportplatz
16.30 - 16.45	Kinderturnen und Tanz zum Mitmachen <i>Turngruppe Schrattenberg</i>	Sportplatz
17.00 - 17.15	Kreistanzen <i>Gesunde Gemeinde Großkrut</i>	Sportplatz

## Weitere Angebote und Informationen (ab 13 Uhr)

Alternative Fortbewegungsmittel – Präsentation E-Bikes und Scooter  
*Fahrradhandel Grubich Mistelbach* Freigelände

Ausdauer- & Kraftsportangebot *DOERN Hauskirchen ausgezeichnet mit Qualitätssiegel "Fit für Österreich"* Freigelände

Gesundheitsstraße - Hilfswerk Wilfersdorf

Messung von Blutdruck, Blutzucker, Cholesterin, Körperfett, Lungenfunktion, BMI.

Technische Angebote wie Notruftelefon, Medikamentenspender, Bild- u. Großtastentelefon, Seniorenhandy, Essen auf Rädern.

Vorstellung Rettungsfahrzeug u. Ausrüstung, Präsentation Gesundheits- u. soziale Dienste (Pflegebetten, Team Österreich etc.) -  
Österreichisches Rotes Kreuz Bezirksstelle Mistelbach.

### Was sonst noch geboten wird:

Vorstellung regionaler Gesundheitsprojekte im Rahmen von RUNDUM GSUND IM WEINVIERTEL, Vorsorgeangebote vom Fonds Gesundes NÖ wie zB "besser essen"-Buch u. Küchenquiz. Information zu Gesundheit & Prävention der NÖ Gebietskrankenkasse, Selbsthilfegruppe für Krebspatienten. Info zu Ernährung u. Klimaschutz - die umweltberatung NÖ. Fußgesundheit, Gehörschutz, Hörgeräte, Tinnitus. Kinesiologie nach AMATE. Therme & Wellness, Massage, Kosmetik, Schönheit. Gesunde Produkte von Strauß u. Wild (Genussregionsprodukte), Spargel, Hanf, Obst, Honig, Brot, Aufstriche, Waffeln, Teigwaren, Elsbeerenprodukte wie Schokolade, Pralinen, getrocknete Beeren. Hollergetränke, Obstsaften, Tees. Informationen zu Zirbe u. Wacholder. Holzspielsachen, Sportgeräte uvm.

"Erlebnis Natur" Information u. Führungen um den Teich mit OF Kiessling

Besuchen Sie die Informations- und Verkostungsstände im Rahmen dieses regionalen Gesundheitsaktionstages. Lassen Sie sich von fachkundigem Personal beraten und testen Sie das reichhaltige Fitness- und Gesundheitsangebot.

Beim Regionsquiz haben Sie die Chance, einen der zahlreichen Preise zu gewinnen!



## „G'sund & fit im Dreiländereck - 29. Mai - Wilfersdorf

Eine Region präsentiert ihre Gesundheits- und Fitnessangebote beim 14. Regionsfest.

Zahlreiche Organisationen, Institutionen und Vereine der Region präsentieren im Rahmen dieses Aktionstages ihr Gesundheits- und Fitnessprogramm für Jung und Alt. Das Angebot reicht dabei von: Gesundheitsstraße, Gesundheits- und Wohlfühlprodukten, gesunden Produkten, Leistungsschau, Vorträgen, Sport, Spiel, Tanz und Unterhaltung bis hin zu jeder Menge an Informationen für alle Besucher. Bei dieser Gelegenheit besteht auch die Möglichkeit, alternative Transportmittel Vorort zu testen. Weiters: Gratis-Fahrradkodierung, Regionsquiz und Verlosung.



Hans Huysza, Rosi Rahming und Ing. Anton Dörtl

### Regionaler Gesundheitsaktionstag

So 29. Mai ab 13 Uhr beim Sportgelände Wilfersdorf – Eintritt frei!



Den Abschluss dieser Veranstaltung bildet um 18 Uhr das Kabarett „Wurscht & wichtig“, ein kabarettistischer Beitrag zum Klimaschutz von und mit Manfred Linhart und Georg Bauernfeind – Eintritt freie Spende!

*Keine Angst: In diesem Programm wird die Welt nicht gerettet! Stattdessen schicken Linhart und Bauernfeind den ökoresistenten Hausmeister Hans Wurst auf eine Reise. Er trifft Zeitgeist-Figuren, die er nicht so schnell vergisst. Und alle ringen um und mit der Energie. Denn die muss stimmen. Senken Sie Ihren CO<sub>2</sub>-Ausstoß, aber nicht indem Sie zu Hause bleiben!*

Die Organisatoren Weinviertler Dreiländereck und Marktgemeinde Wilfersdorf danken allen Beteiligten für deren Mitwirkung und Unterstützung im Rahmen dieser Gesundheitsveranstaltung!



Verantwortliche, Aussteller und Akteure haben bei der Vorortbesprechung ein umfangreiches und informatives Programm zusammen gestellt und freuen sich, dieses im Rahmen des Regionsfestes den interessierten Besuchern vorstellen zu dürfen. Programmänderungen vorbehalten!



## 2011 - Internationales Jahr des Waldes



Die UNO hat das Jahr 2011 zum Internationalen Jahr des Waldes erklärt. In Österreich liegt der Schwerpunkt vor allem auf den Themen Schutz vor Naturgefahren, Wirtschaftsfaktor Wald, Heizen mit Holz und Ökosystem Wald.

Österreich ist ein Waldland. Rund 48 % der Landesfläche sind bewaldet, Tendenz steigend. Der Forst ist damit ein unverzichtbarer Teil der Landschaft, gleichzeitig aber auch wirtschaftlich, ökologisch und sozial von großer Bedeutung. Hierzulande gibt es fast 170.000 Waldbesitzer und nahezu 300.000 Menschen sind entlang der gesamten Holzwertschöpfungskette beschäftigt.

Die vielfältigen Aktivitäten im heurigen Jahr sollen dazu beitragen, die ökologische, ökonomische und soziale Bedeutung der heimischen Wälder mehr in den Mittelpunkt des Interesses zu rücken und in der Gesellschaft das Bewusstsein und Wissen um ihre Erhaltung und nachhaltige Entwicklung zum Nutzen heutiger und künftiger Generationen zu fördern.

Unter [www.jahrdeswaldes.at](http://www.jahrdeswaldes.at) kann man seit Jahresbeginn alles Wissenswerte über das Jahr des Waldes erfahren. „Unser Wald“ ist außerdem auch auf Facebook und Twitter vertreten. Werden Sie Fan bzw. Follower und sind somit immer topaktuell über News und Aktivitäten zum Thema Wald und zum Internationalen Jahr des Waldes informiert. [www.facebook.com/unserwald](http://www.facebook.com/unserwald) und Twitter: Unser\_Wald

Quelle: Lebensministerium Öffentlichkeitsarbeit 15.03.2011

Das Weinviertler Dreiländereck hat aus diesem aktuellen Anlass das Thema „Gesundheitsspender Wald“ in das Rahmenprogramm des Regionsfestes unter dem Motto „G'sund & fit im Dreiländereck“ aufgenommen.

Programm zum Internationalen Jahr des Waldes in Wilfersdorf:

- Samstag, 28. Mai, 19 Uhr: Vernissage Fürstliche Forstkultur früher und heute“ im Liechtenstein Schloss.
- Sonntag, 29. Mai, 9.30 Uhr: Geführter Waldausgang „Forstkultur – gestern – heute –morgen“ ab Liechtenstein Schloss.

Die Veranstalter laden dazu recht herzlich ein!

### IMPRESSUM

Medieninhaber und Herausgeber: Regionalentwicklungsverein Weinviertler Dreiländereck, A-2170 Poysdorf, Liechtensteinstraße 1, Tel. +43(0)2552/20444, Fax 20445, [office@wde.at](mailto:office@wde.at), [www.wde.at](http://www.wde.at) ZVR: 43 94 06 80.

Anzeigen, Redaktion & Layout: Rosalia Rahming, Gemeinden der Region Weinviertler Dreiländereck und Gastkommentare.

Grafik & Anzeigenlayout: Grafikkeller Josef Wieser, A-2170 Poysdorf.

Druck: LaaDruck, FM Druck-Kopie GesmbH, A-2136 Laa/Thaya.

Fotonachweis: Gemeinde Neusiedl/Zaya, Gemeinde Wilfersdorf, Lebensministerium, Manfred Linhart, WDE und z.V.g.

**GANZ SCHÖN ENERGIE SPAREN**

NEU! HOLZ/ALU-FENSTER TITAN 101 Hoher Wärmeschutz auf natürliche Art. Dafür stehen Titan 101 und Rubin 90. Eine starke, natürliche Front gegen Wind und Wetter. Das bringt hohe Stabilität und Spitzenwärmewerte bis zu Uw 0,72.

Josko-Glasaktion: **Top-3-fach-Glas mit U<sub>w</sub> 0,6 ohne Aufpreis\***

\*Gültig bis Auslieferung 30.6.2011. Ausgenommen Ganzglas-Systeme von Josko.

Ihr Josko Partner:

**G. WOLF** GmbH

2165 Drasenhofen 362  
 Fon 02554.82 37, [office@g-wolf.at](mailto:office@g-wolf.at)

## Editorial



Im Vorstand des Dreiländerecks wurde beschlossen, dass im heurigen Jahr kein Regionsfest stattfinden soll. Als Ersatz für das Regionsfest soll ein Tag für die Gesundheit durchgeführt werden.

Hans Huysza als Obmann-Stellvertreter des Dreiländerecks erklärte sich bereit, gemeinsam mit Rosi Rahming einen Gesundheitstag unter dem Motto „G'sund und fit im Dreiländereck“ in der Marktgemeinde Wilfersdorf zu organisieren und zu gestalten.

Jede Gemeinde des Dreiländerecks wird sich neben zahlreichen Ausstellern (welche sich mit Gesundheit und Fitness beschäftigen) mit ihren Turn- und Sportvereinen, präsentieren.

Die einzelnen Darbietungen, Vorträge und Aussteller werden auf Sportplatz, Turnsaal und Aula der Volksschule, sowie die Musikhalle (Ernst Kellermann Musikerheim) aufgeteilt.

Ich, als Bürgermeister der Marktgemeinde Wilfersdorf, darf Sie einladen, sich den Sonntag, den 29. Mai 2011 im Kalender vorzumerken. Es würde mich freuen, den einen oder anderen Besucher aus dem Dreiländereck und der Umgebung bei uns in Wilfersdorf begrüßen zu dürfen.

Ing. Anton Dörtl

Inhalt:	Seite
Editorial	4
Dreiländereck-Wirte	6-7
Aus unseren Gemeinden ...	8-15
Aus unserer Region	16-17
Sprachkompetenz, CZ-Kurs	18
Veranstaltungen	18-23

## Mag. Karl Wilfing wurde Landesrat Christian Frank neuer Dreiländereck-Obmann

Die Nominierung des bisherigen Landtagsabgeordneten Mag. Karl Wilfing zum NÖ Landesrat machte auch eine Neuwahl des Obmannes für die Region Weinviertler Dreiländereck erforderlich. Bei der Außerordentlichen Generalversammlung am 11.5.2011 wurde der Herrnbäumgartner Bürgermeister Christian Frank zum neuen Obmann gewählt.



Hans Huysza, Rosi Rahming, Mag. Karl Wilfing,  
Mag. Brigitte Ertl, Christian Frank und  
Mag. Wolfram Erasim.

Mag. Karl Wilfing kann in seiner 13-jährigen Obmannstätigkeit auf eine äußerst erfolgreiche Bilanz der Kleinregion hinweisen. Zahlreiche Projekte sowohl im Dreiländereck, als auch in den angrenzenden Regionen konnten dank seiner Initiative realisiert werden.

Obm.-Stv. Bgm. Mag. Wolfram Erasim dankte Wilfing für seine langjährige Führungsfunktion und das gute Zusammenwirken von Bürgermeistern, Funktionären und der Geschäftsführung.

In seiner Rede betonte Wilfing, dass das Geheimnis dieses Erfolgs im Bestreben jedes Einzelnen für gemeinsame Ziele im Sinne der Regionalentwicklung liegt. Sämtliche Vorhaben wie zB die Errichtung von Rad- und Wanderwegen, Regionszeitung, Regionsfeste, Kooperation Dreiländereck-Wirte, Genussregion Weinviertler Wild, Gesundheitsinitiative, Weinviertel-Card, 3-Schwestern Projekt, usw. wurden gemeinsam von allen Akteuren getragen und erfolgreich umgesetzt. Als zuständiger Landesrat für die Ressorts Bildung, Jugend, Raumordnung und Öffentlicher Verkehr ist Wilfing nun auch für die Kleinregionen zuständig.

Der neue Obmann Christian Frank ist bestrebt, den eingeschlagenen Weg zum Wohle der Kleinregion fortzusetzen, Kooperationen zu forcieren und die Region „Fit für die Landesausstellung 2013“ zu machen.

## Blumige Grüße für Herbert Hengst, Guttenbrunn

Herbert Hengst hat die in der letzten „Wecker-News“-Ausgabe gestellte Gewinnfrage richtig beantwortet und wurde aus den zahlreichen Einsendungen von Glückselgerl Linda als Gewinner gezogen. Herr Hengst, ein ambitionierter Gartenfreund, beteiligt sich in seinem Heimatort Guttenbrunn gerne an der Grünraumgestaltung und Pflege öffentlicher Flächen. Mit dem unerwarteten Preis, einem Gutschein im Wert von € 50 von der Gärtnerei Mattner in Poysdorf wird er gemeinsam mit seiner Frau Maria den Vorgarten zum Blühen bringen.

Marion Mattner, Herbert Hengst  
u. Mag. Karl Wilfing



gegründet  
1906

Uhrmachermeister  
**Helmut  
FIALA**

Josefsplatz 3  
A-2170 POYSDORF      Tel./Fax 02552/2156

**Feuerlöscher**  
**Verkauf**  
**Wartung**  
**Überprüfung**

**Gerhard Schwarzmann**  
**Rauchfangkehrermeister**  
Tel. 02552 / 2489 od. 0664 / 49 66 252  
2170 Poysdorf, Rechte Bachzeile 2



### Gasthaus Bayer

2170 Walterskirchen, Hauptplatz 6  
Tel./Fax +43(0)2552/2606

gasthaus.bayer@aon.at  
www.gasthaus-bayer.at  
Ruhetag: Mo u. Mi

#### Saisonaes:

Juni - September: Eierschwammerl  
5 Tagesgerichte zur Auswahl.  
Reichhaltiges Angebot an  
hausgemachten Mehlspeisen (auch  
zum Mitnehmen). Genießen Sie eine  
unserer vielen Eiskreationen im  
Schanigarten.

### Gasthaus „ERL“ Böhm - Volksheim

2136 Laa/Thaya, Staatsbahnstraße 114  
Tel./Fax +43(0)2522/85522

Mobil +43(0)664/3447040  
gasthaus.erl-boehm@aon.at  
Ruhetag: Mo, So ab 14 Uhr

### Gasthaus „Neunläuf“

Familie Krammer  
2193 Hobersdorf, Wienerstraße 4

Tel. +43(0)2573/25999  
Fax +43(0)2573/25900  
neunlaeuf@aon.at  
www.neunlaeuf.at

Ruhetag: Mo

#### Veranstaltungen:

13. Juni: Traditionelles  
Pfingstfrühschoppen

26. Juni: Jazz Brunch mit der Mood  
Company

14. August: Dämmererschoppen –  
Grill Buffet im Garten mit Tanzmusik

11. September: Dirndl-Brunch mit der  
Zayataler Ursprungsmusi

#### Saisonaes:

9. – 18. September:  
KKK-Woche - Küche kocht Kürbis

### Gasthaus Schleining

2165 Klein Schweinbarth 11  
Tel./Fax +43(0)2554/85345

g.schleining@aon.at  
www.dorfwirt-schleining.at  
Ruhetag: Mi, Do ab 14 Uhr  
Saisonale Speisenangebote

#### Veranstaltungen/Saisonaes:

26. Juni: Südmährertreffen,  
Kirtag ab 14 Uhr

Saisonale Speisenangebote:  
Maibock, Spargel

### Gasthaus Schweng

2143 Großkrut, Poysdorfer Straße 5  
Tel. +43(0)2556/7344 Fax -55

hotel.schweng@nanet.at  
www.hotel-schweng.at  
Ruhetag: Di

#### Veranstaltungen:

6. – 7. August: Kirtag

#### Saisonaes:

Juni: Spargel  
Juli: Eierschwammerl

### Gasthof Zesch - Agnes Pritz

2172 Schrattenberg, Kirchenplatz 6  
Tel. +43(0)2555/2334 Fax -4

gasthof-zesch@aon.at  
www.gasthof-zesch.at

Ruhetag: Mi ab 13 Uhr

#### Veranstaltungen:

15. – 17. Juli: Tag der offenen  
Kellertüre am „Moarberg“ – an einem  
der 3 Tage findet das beliebte  
„Stockfleisch-Essen“ statt.

#### Summer time im Gasthof Zesch

Wir bieten Ihnen durchgehend  
saisonale, gutbürgerliche Küche. In  
den Sommermonaten erwarten Sie  
zusätzlich, den Temperaturen  
entsprechend, „leichte Sommer-  
Schmankerl“.

Auch unser Gastgarten (mit Fahrrad-  
abstellplatz), lädt besonders in diesen  
Monaten zum Verweilen ein.

Genießen Sie die Sommertage mit  
Köstlichkeiten aus Küche und  
Weinkeller des Gasthof Zesch. Unsere  
Speisen können Sie auch zu sich  
nachhause holen. Wir beliefern Sie  
gerne mit unserem Catering (inkl.  
Mittagsmenüs).

Ob Geburtstag- oder Firmenfeiern,  
Hochzeiten, Jubiläen ... - wir freuen  
uns, Sie in unseren Räumlichkeiten -  
welche für jede Gruppengröße &  
Anlass ausgerichtet sind – begrüßen  
zu dürfen. Ballsaal, Kaminstüberl,  
Weinkeller oder unsere 2 Extra-  
Räume – Sie alle laden zum Feiern  
ein. Sie suchen eine Übernachtungs-  
möglichkeit im Dreiländereck?! Wir  
bieten Ihnen komfortabel einge-  
richtete Gästezimmer, wahlweise mit  
Frühstück, Halb- oder Vollpension.

## REZEPT

### Schwammerlgulasch mit Knödel

#### Zutaten:

800g Eierschwammerl oder Steinpilze, 2 EL Öl, 1 große Zwiebel, 1/16l Sauerrahm, 2 TL Paprikapulver  
edelsüß, 1 EL glattes Mehl, ca. 1 TL Essig, Salz, Pfeffer, gemahlener Kümmel

#### Zubereitung:

Schwammerln putzen, waschen und je nach Größe, schneiden. Zwiebel schälen und fein hacken. In heißem Öl  
leicht goldgelb anrösten, vom Herd nehmen, mit Paprikapulver stauben, durchrühren und Essig dazugeben.  
Wieder auf die Herdplatte stellen und die Schwammerln dazugeben. Salzen, pfeffern, mit Kümmel würzen  
und ca. 10 Minuten zugedeckt dünsten lassen. Anschließend Mehl mit Sauerrahm glatt rühren. Die  
Schwammerlsauce von der Kochplatte ziehen und Sauerrahm einrühren. Vorsichtig wieder aufkochen lassen.

#### Als Nachspeise empfehlen wir **Zucchinischnitten**

#### Zutaten:

3 Eier, 300 g Zucker, ½ P. Vanillezucker, 1/8l Öl, 400 g Zucchini geraspelt, 300 g Mehl, 1 P. Backpulver,  
1 TL Zimt, 1 EL Kakao, 50 g Nüsse gerieben, Marmelade, Schokoglasur.

#### Zubereitung:

Eier und Zucker schaumig schlagen, Öl einfließen lassen und weiter schlagen; geraspelte Zucchini,  
Vanillezucker, Mehl, Backpulver, Kakao, Zimt und Nüsse unter die Masse geben und alles auf ein Blech  
streichen. Bei 170°C backen; auskühlen lassen, mit Marmelade bestreichen und glasieren.

## Dreiländereck- Wirte diskutieren über Chancen bei der Landesausstellung

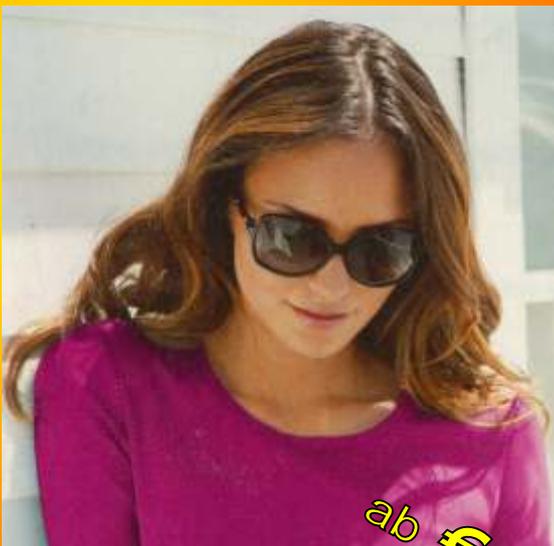
Ein 5-gängiges Menü mit Weinbegleitung servierte Severin Weber in seinem Restaurant sieben:schläfer in Falkenstein den Dreiländereck-WirtInnen. Thema Nummer 1 der Stammtischrunde war natürlich die Landesausstellung 2013. Angeregt diskutiert wurde die Frage welche speziellen Menüs zu Brot und Wein kreiert werden können. Weiters ging es um die Frage der Kapazität, da die meisten Gastrobetriebe nicht über genügend Plätze für Busgäste verfügen. Ein großer Schwerpunkt wird der Betreuung der Individualgäste beigemessen, die man mit einem speziellen Service ein zweites oder sogar drittes Mal in die Region verführen möchte. Das Potential im Großraum Wien muss optimal ausgeschöpft werden, denn die LA 2013 ist DIE Chance für die Gastronomie, sind sich alle Mitgliedsbetriebe einig. Dabei tut sich allerdings gleich ein Problem auf: Gut ausgebildetes Personal für Küche und Servicebereich ist sehr schwer zu bekommen, auch wegen der zu leistenden Wochenenddienste. "Unterstützung wird es auch seitens der Wirtschaftskammer und vom Weinviertel Tourismus geben", verspricht LR Mag. Karl Wilfing der engagierten Gruppe. Geplant sind Fahrten nach Horn um mit den Kollegen zu sprechen sowie im Herbst nach Carnuntum um ein Feedback ein zu holen, nach dem die LA2011 gelaufen ist.



### Die Geschenkidee:

Gutscheine von den Dreiländereck-WirtInnen. Erhältlich bei den Mitgliedsbetrieben und im Dreiländereckbüro.

## Fit für die Sonne



ab € 59,-

### Sonnenbrillen

in Ihrer Glasstärke  $\pm 6,0/+2,0$

## OPTIK - FOTO Josef Weinhofer

A-2170 Poysdorf, Dreifaltigkeitsplatz 8, Tel. u. Fax (02552) 2214



## Kurstermine

### Abendkurs in Poysdorf:

Beginn Mo 23.5.2011 18.00 Uhr

### Tageskurs in Laa/Thaya u. Poysdorf:

Beginn Mo 4.7.2011 8.00 Uhr

### Tageskurs Laa/Thaya:

Beginn Mo 22.8.2011 8.00 Uhr

### Abendkurs in Laa/Thaya:

Beginn Mo 12.9.2011 18.00 Uhr

2136 Laa/Thaya, Hauptstraße 3  
Tel. 02522/22 41 • www.fahrschule-laa.at  
office.fs@nanet.at

Aus unseren Gemeinden .....



## ALTLICHTENWARTH Stopp Littering



*Etliche Gemeinderäte und Mitglieder der örtlichen Jagdgesellschaft führten kürzlich die Aktion Stopp Littering durch. Somit konnte das Gemeindegebiet von Altlichtenwarth wieder von Schmutz und Unrat befreit werden und erstrahlt wieder in neuem Glanz.*



*In der Gemeinde Ottenthal wird diese Säuberungsaktion ebenfalls seit etlichen Jahren durchgeführt. Viele fleißige Hände putzten die Orte Ottenthal und Guttenbrunn rechtzeitig vor dem Osterfest heraus.*



## BERNHARDSTHAL/Katzelsdorf Staatstragender Akt zur Eröffnung der Straßenverbindung Valtice – Katzelsdorf



Durch den Ausbau bestehender kleiner Grenzübergänge soll die Verbesserung der regionalen Erreichbarkeit für den PKW-Verkehr zwischen Niederösterreich und Südmähren forciert werden.

Dass es sich dabei um ein großes Anliegen beider Länder handelt, zeigte die offizielle Verkehrsfreigabe der Landesstraße L 15 von Katzelsdorf ins benachbarte Valtice. Landeshauptmann Dr. Erwin Pröll strich in seiner Festansprache die Bedeutung dieser Maßnahmen besonders hervor. "Wir wollen in Zukunft noch viele solcher Straßen eröffnen, die uns wieder zusammenführen", so Pröll. "Die Bevölkerung soll die Straße so benutzen, wie unsere Vorfahren es getan haben". Denn bis 1919 gehörte Valtice, ehemals Feldsberg, zu Niederösterreich, wurde im Friedensvertrag von St. Germain jedoch der neu gegründeten Tschechoslowakei zugesprochen.

Der südmährische Kreishauptmann Dr. Michal Hašek betonte, dass der Umsetzung dieses gelungenen grenzüberschreitenden Projekts zahlreiche Gespräche über Finanzierungsmodelle voraus gegangen sind. Ebenso musste die Staatsgrenze neu vermessen und eine Lösung gefunden werden, wo die Staatsgrenze durch



die Straße verläuft. Die Kosten für den 4,1 km langen Straßenabschnitt, dabei liegen knapp 800 m auf österreichischer Seite, beliefen sich auf 1,5 Mio Euro und werden von der EU, dem Land Niederösterreich und dem Kreis Südmähren getragen.

*Im Beisein zahlreicher Ehrengäste, unter anderem der tschechische Botschafter Dr. Jan Koukal und der österreichische Botschafter Dr. Ferdinand Trautmannsdorf, durchschnitt Landeshauptmann Erwin Pröll, Kreishauptmann Michal Hašek und der Bernhardsthaler Bürgermeister Alfred Ertl symbolisch ein Band.*

## DRASENHOFEN/Steinebrunn Kindergarten Drasenhofen



Vor einem Jahr wurde der neue Kindergarten bezogen. Es wurde zum einjährigen Jubiläum, bei der Bgm. Reinhard Künzl und Altbürgermeister Josef Studeny anwesend waren, eine kleine Feier abgehalten. Zur Freude der Kinder wurden viele bunte Luftballons in den Himmel steigen gelassen. Die Kindergartenleiterin Maria Madner berichtete, dass der Turnsaal und die lange Rutsche bei den Kindern äußerst beliebt sind.

## Saisoneröffnung des Traktorium's in Drasenhofen

Seit dem 2. April ist das Traktorium jeweils an Samstag, Sonn- und Feiertagen von 14 -18 Uhr geöffnet. Am Eröffnungswochenende, das mit einem Tag der offenen Tür startete, wurden zur Freude von Daniela und Hannes Morocutti etwa 300 Gäste gezählt. Den Besucher des Traktorium's erwartet ein breitgefächertes Angebot an Sammlerstücken. Mehrere Traktoren, Mopeds, Motorräder, Roller, Fahrräder (mit Holzfelge), Blech- und Emailtafeln, Uniformen ... Außerdem werden auf Anfrage Traktorrundfahrten angeboten, die von wenigen Stunden bis zu einem Tag dauern können.

---

## FALKENSTEIN

### Senegal meets Falkenstein - Ein Integrationsprojekt des Falkensteiner Vereines FalkArt.



Eine Woche lang halten afrikanische Kunst und Tradition Einzug in die Falkensteiner Kellergasse. Mit einem Glas Wein in der Hand können Sie als Kellergassenbesucher oder Teilnehmer die angebotenen Workshops Kunst, Kultur und Tradition aus dem fernen Afrika erleben. In Falkenstein leben Frauen aus dem Senegal – wir wollen wissen, aus welchem Kulturkreis kommen sie und wie fühlen sie sich bei uns im Weinviertel?

In der Projektwoche vom 18. bis 25. Juni werden unter fachkundiger afrikanischer Leitung Workshops zu verschiedenen Themen für Kinder und Erwachsene angeboten, zu denen wir Sie herzlich einladen:  
Kochen • Tanzen • Trommeln • Batiken • Traditionelle • Kleidung und Haarschmuck.



Beim großen Abschlussfest am Samstag, den 25. Juni gibt es Live-Musik mit einer senegalesischen Band und ein umfangreiches Rahmenprogramm in der Falkensteiner Kellergasse.  
Information: [www.falkart.at](http://www.falkart.at)

## Operette in Falkenstein

Ein Operettenkonzert mit dem Männerchor Falkenstein und den Falkensteiner Solisten:  
Olivia Maria Morandini: Lyrischer Sopran, Gottfried Falkenstein: Charakter-Bariton u. Mezzosopran, Konrad Huber: Bariton, Liselotte Theiner: Klavier  
Sonntag, 29. Mai, 18 Uhr - Festsaal Falkenstein  
Eintritt: € 12,- Reservierung unter: +43(0)664/3139975

## GROSSKRUT Die Kruter hãm ... a gesunde Gemeinde



Schon so viele Gemeinden machen mit und seit Februar 2010 auch Großkrut!

...denn seit diesem Monat ist der Arbeitskreis bemüht, Gesundheitsförderung und Prävention in unserer Gemeinde „vor der Haustür“ aktiv durchzuführen. Ziel ist es, das Gesundheitsbewusstsein der Bevölkerung zu stärken und gemeinsam Aktivitäten wie Kurse, Vorträge, Gesundheitstage etc. zu den fünf Schwerpunkten: Umwelt • Bewegung • Vorsorge • Mentale Gesundheit • Ernährung in die Tat umzusetzen.



### Und das gab es bisher:

- ❖ Vortrag im Juni über das Leben einer Gehörlosen mit Marianne Scsepka
- ❖ HipHop-Tanzkurs mit Alma Gall (eintägig) im Zuge des Ferienspiels Großkrut
- ❖ Nordic-Walking: Trainingseinheit mit Elke Springer
- ❖ Glücksforme(l)n – Wege zum Glückhchsein, Vortrag im August mit Fr. Edinger
- ❖ Glückswanderung im August mit Godjusek-Schuster
- ❖ Frühstück im Freien im August am Ginzersdorfer Teich
- ❖ Kräuterwanderung mit Maria Marchhart



### Und das gibt es noch laufend weiter:

- ❖ Kreistanzen mit Andrea Löw (14 tägig) dienstags 18 Uhr im Gemeindeamt
- ❖ Bauchtanzen mit Carmen Schuckert donnerstags 20 Uhr im Kulturstadl
- ❖ Vollmondwanderungen mit Monika Traindl monatlich am Abend der Vollmondnacht
- ❖ Yogakurs mit Silber Sheu
- ❖ Pilates mit Eva Schneider
- ❖ Trommeltreff mit Michael Ziegler

### Und das planen wir als nächstes:

- ❖ 29.05.2011 – Gesundheitsaktionstag in Wilfersdorf
- ❖ 06.07.2011 – Ferienspiel – Gesunde Gemeinde
- ❖ 12.11.2011 - Bücher(t)raum am Gemeindeamt

Bei Interesse an zukünftigen Veranstaltungen bzw. bei Fragen zu bereits laufenden Aktivitäten von „Großkrut – tut gut!“ finden Sie jederzeit auf [www.grosskrut.at](http://www.grosskrut.at)

## HAUSKIRCHEN Neue Wohnhausanlage



Die gemeinnützige Wohnbaugesellschaft Kamptal GmbH errichtet in Hauskirchen eine neue Wohnhausanlage mit 6 Wohnungen. Die Wohnungen verfügen über eine Wohnnutzfläche von 55 – 80 m<sup>2</sup> und werden in Niedrigenergiebauweise ausgeführt. Jeder Wohnung sind ein Balkon bzw. eine Terrasse, ein Kellerabteil und ein PKW-Abstellplatz zugeordnet. Da unsere Wohnungen vom Land Niederösterreich gefördert werden und wir Ihnen eine für Sie zugeschnittene Finanzierung ermöglichen können, sind diese Wohnungen für jedermann leistbar.

Fertigstellung: Frühjahr 2012

Auskünfte und  
Vor Anmeldungen:





## HERRNBAUMGARTEN Erstes österreichisches Küchenmuseum



Es erwartet Sie eine Originalküche aus den 60er Jahren mit Lilienporzellan "Daisy" und vielen Sammlerstücken. In den beiden anderen alten Küchen entdecken Sie viele liebevoll zusammengetragene Stücke aus Großmutterzeiten. Besonders ins Auge stechen hierbei der Vorratsschrank mit Leckereien (Rezepte in unseren Kochbüchern), prächtige Vorratsbehälter und ein Kleiderschrank mit handgenähter Wäsche. Die Vielfalt der Küchen- und Kochutensilien wird Sie vor allem im letzten Schauraum erstaunen. Hätten Sie unter anderem diese Vielzahl an historischen Ausstechformen erwartet? Gehen auch Sie hier auf Entdeckungsreise in die „gute alte“ Zeit!

### Öffnungszeiten:

Palmsonntag bis Allerheiligen - an Samstagen, Sonn- und Feiertagen, 13-18 Uhr und gegen Voranmeldung.

Erstes österreichisches Küchenmuseum  
2171 Herrnsbaumgarten, Poysbrunnerstraße 9

Tel: +43(0)2555/2200 (Gemeindeamt)  
Mail: kuechenmuseum2171@aon.at

## NEUSIEDL/ZAYA Wissenstest FF-Jugend 2011



Am Sonntag, den 3. April war die FF Neusiedl/Zaya-St.Ulrich unter ihrem neuen Kdt. OBI Christian Kobinger Veranstalter des heurigen Wissenstest der Feuerwehrjugend des Bezirkes Gänserndorf. 177 Jugendliche aus unserem Bezirk stellten sich beim Wissenstestspiel in Bronze und Silber, sowie beim Wissenstest in Bronze, Silber und Gold den Kriterien der Bewerter. 5 Jugendfeuerwehrmitglieder traten bereits das zweite Mal in Gold erfolgreich an und stehen somit kurz vor der Überstellung in den Aktivdienst.



Auch die Jugendlichen der eigenen Wehr konnten die jeweiligen

Prüfungen erfolgreich absolvieren. Wie wichtig die Arbeit der Feuerwehrjugend ist, zeigte auch die Anwesenheit aller hochrangigen Feuerwehrfunktionäre des Bezirkes angeführt von BFKDT OBR Ing. Georg Schicker und unserem Abschnitts-KDT BFR Ing. Eduard Kammerer. Es waren auch zahlreiche Gemeinderäte, angeführt von Vizebgm. EOBI Andreas Keller, anwesend. Die Gemeinde Neusiedl/Zaya-St.Ulrich gratuliert sowohl unseren Jugendlichen zum Erreichen ihrer Ziele, sowie unserer Feuerwehr zur gelungenen Durchführung der Veranstaltung. Wenn sich unsere Jugendfeuerwehr weiter so gut entwickelt, brauchen wir uns als Bevölkerung um unsere Sicherheit keine Sorgen machen.

## OTTENTHAL

### Karl Graf wird Landesfeuerwehrrat



Beim Landesfeuerwehrtag am 8. April in St. Pölten wurde Bezirkskommandant Karl Graf zum neuen Landesfeuerwehrrat für die Region Ost ‚Weinviertel‘ gewählt. Die Mitglieder der örtlichen Feuerwehr und die Dorfmusik Ottenthal bereiteten ihrem Kommandanten einen feierlichen Empfang.

Der Kommandant der KG Guttenbrunn, Bürgermeister Erwin Cermak gratulierte namens der gesamten Ortsbevölkerung.



### Kaplan Jacob Doktorat erfolgreich abgelegt



Der aus Nigeria stammende Kaplan Mag. Jacob Nwabor konnte kürzlich sein weiteres Studium zum Doktor der Psychologie erfolgreich abschließen. Kaplan Jacob, der in den Pfarren Ottenthal, Kleinschweinbarth und Stützenhofen als Aushilfe tätig ist, feierte kürzlich im Kloster Breitenfurt mit Priesterkollegen seine Promotion.

Unter der zahlreichen Gratulantenschar fanden sich auch Freunde und Gemeindevertreter aus dem Weinviertel ein. Bürgermeister Erwin Cermak und Gemeinrat Rudolf Hauer überbrachten symbolische Grüße aus der Region, nämlich Brot & Wein.

### Alles neu macht der Mai

Neue Musiker – neue Marketenderinnen – neue Polka

Beim Frühlingskonzert spielte die Dorfmusik Ottenthal wieder ihre musikalischen Trümpfe aus. Der Programmbogen spannte sich von traditionellen Märschen und Walzern bis hin zu Overtüren, Suiten und Filmmusik wie West Side Story und der Fluch der Karibik. Herbert Schwent, Klarinettist der Dorfmusik, komponierte die Polka „Morgentau“, die beim Frühlingskonzert uraufgeführt wurde. Obmann Werner Zeiner durfte gleich drei neue Marketenderinnen (Katrin Eisenhut, Claudia Hauer und Madlen Wiesmann) willkommen heißen. Bei der scheidenden Marketenderin Angela Gahr bedankte sich der Vorstand mit einem Blumenstrauß.

Der musikalische Leiter Mag. Gernot Kahofer freute sich über die Neuzugänge der beiden Jungmusiker Lilly und Pauli Untner. Als Kapellmeister kann er stolz auf seinen jungen Verein sein, hat dieser bei den jährlichen Konzertwertungen dreimal in Folge die höchsten Wertungspunkte in der Stufe C erreichen können. Im letzten Jahr versuchte sich die Dorfmusik mit dem Stück „Petöfi“ in der Stufe D und reihte sich auf den beachtlichen zweiten Stockerlplatz ein.

Stellvertretend für die anwesenden Ehrengäste gratulierte LAbg. Ing. Manfred Schulz.





## RABENSBURG 35 Jahre Bücherei

Bereits seit 35 Jahren gibt es in Rabensburg eine Bücherei, die von Anfang an von Frau Christine Heytmanek betreut wird. Aus diesem Grund war die Bevölkerung recht herzlich eingeladen. Es wurde mit diesem Jubiläumstag wieder daran erinnert, welche optimalen Rahmenbedingungen der Rabenburger Bevölkerung geboten werden, in modern und freundlich gestalteten Bibliotheksräumen, von der Möglichkeit einer weiteren sinnvollen Freizeitbeschäftigung, dem Lesen, Gebrauch zu machen. Gerade auch die PISA Tests für Schüler haben kürzlich gezeigt, dass bei Kindern und Jugendlichen die Leseschwäche sehr ausgeprägt ist. Aber nicht nur um die



PISA Ergebnisse zu verbessern sollte zu einem Buch gegriffen werden, die steigende Freude am Lesen wird zeigen, dass auch Bücher zu den besten Freunden der Menschen gehören.

Die Rabensburger Bücherei besitzt neben einer reichhaltigen Kinder- und Jugendliteratur (mehr als 800 Bücher) auch eine über 2.000 Bücher umfassende Belletristik, sowie ca. 750 Sachbücher, aber auch über 60 DVDs.

Die Entlehnung kostet für 1 Woche 10 Cent, ab der 3. Woche 20 Cent, für Kinder und Jugendliche ist die Entlehnung kostenlos. Nach Vereinbarung ist auch eine Hauszustellung möglich.

## SCHRATTENBERG Rückhaltebecken



Am 16. April wurden die Bepflanzungsmaßnahmen rund um das Retentionsbecken durchgeführt. Die Jägerschaft Schratzenberg hatte sich von Anfang an bereit erklärt, das Setzen der Pflanzen mit ihren Mitgliedern zu besorgen. Es waren über 1.000 Pflanzen in den Boden zu bringen. Die vielen Bäumchen und Sträucher werden



nicht nur die Gestaltung des Beckens und dessen Umgebung wesentlich verändern, sondern auch eine Bereicherung für das gesamte Landschaftsbild darstellen. Im Zuge dieser Arbeiten veranlasste die Gemeinde gleichzeitig die Auspflanzung von Obstbäumen entlang der „Moarberg Kellergasse“.

## Buchpräsentation

„Geschichten und Erzählungen aus Schratzenberg im Weinviertel“ – dieses Buch präsentierte der Autor, Helmut Kaufmann, am 15. April im Gasthaus Zesch. Die einzelnen Erzählungen berichten von Ereignissen, welche sich in einem Zeitraum von über zwei Jahrhunderten (1645-1894) in Schratzenberg zugetragen haben sollen. Die Geschichten handeln unter anderem vom Schwedeneinfall, den Pestjahren, der Choleraepidemie, der großen Flut, einer riesigen Feuersbrunst und dem Kirchengroßbrand.



## POYSDORF

### Jeder Mensch braucht ein Zuhause



Das gemeinnützige Haus der Barmherzigkeit bietet seit mehr als 135 Jahren schwer pflegebedürftigen Menschen eine Langzeit-Betreuung mit mehr Lebensqualität. In vier Pflegekrankenhäusern bzw. -heimen sowie vierzehn Wohngemeinschaften in Wien und Niederösterreich leben rund 1.000 geriatrische und jüngere KlientInnen mit mehrfachen Behinderungen. Neben der bestmöglichen medizinischen, pflegerischen und therapeutischen Versorgung wird besonderer Wert auf einen selbstbestimmten und abwechslungsreichen Alltag gelegt.

Im neuen Haus der Barmherzigkeit Poysdorf, das sich harmonisch in die Landschaft einfügt und mit ansprechender Architektur besticht, werden ab Mitte Mai 120 BewohnerInnen in acht Hausgemeinschaften betreut.

Die innovative Pflegeeinrichtung geht mit dieser in Niederösterreich einzigartigen Betreuungsform neue Wege: In jeder Hausgemeinschaft werden rund fünfzehn Menschen von Pflegestufe 3 bis 7 gepflegt. Diese können in familienähnlichen Wohnungen ihren Tagesablauf weitgehend selbst bestimmen. Die BewohnerInnen nehmen an den täglichen Routinen des Lebens, wie Essenzubereitung, teil. Eine AlltagsbetreuerIn organisiert den reibungslosen Tagesablauf im Haushalt. Professionelle PflegehelferInnen und AltenfachbetreuerInnen unterstützen die BewohnerInnen bei pflegerischen Belangen wie Körperpflege, Mobilisierung und Vorbeugung. Diesen steht ein diplomierter Pflegefachdienst zur Seite. Die medizinische Versorgung wird über Hausärzte sichergestellt. Bei Bedarf werden freiberufliche TherapeutInnen beigezogen. „Mit der Einrichtung des neuen Pflegeheimes in Poysdorf haben wir einen wichtigen Schritt in der Sozialpolitik gesetzt, womit unseren pflegebedürftigen Mitmenschen kompetente Hilfeleistung in familiärer Umgebung ermöglicht wird“, hält der bisherige Bürgermeister von Poysdorf und jetzige Landesrat Mag. Karl Wilfing fest.

Aufnahme:

Die Kosten für eine Betreuung im Haus der Barmherzigkeit Poysdorf sind von der jeweiligen Pflegestufe abhängig. Die Bezirkshauptmannschaft Mistelbach kann nach individueller Absprache mit der Bezirkshauptmannschaft eine Förderung der Pflegekosten durch das Land Niederösterreich zu den Bedingungen des NÖ Sozialhilfegesetz gewähren.

Mehr Informationen finden Sie unter [www.hausderbarmherzigkeit.at](http://www.hausderbarmherzigkeit.at) im Menüpunkt Aufnahme/NÖ Pflegeheime.

Kontakt:

Haus der Barmherzigkeit Poysdorf, Hausleiterin Andrea Pichler  
Mail: [andrea.pichler@hausderbarmherzigkeit.at](mailto:andrea.pichler@hausderbarmherzigkeit.at)  
Telefon: +43(0)664/88680540



*Zuletzt arbeiteten die Firmen an der Fertigstellung des Pflegeheimes Poysdorf auf Hochdruck: Geschäftsführer Mag. Florian Pressl, Heimleiterin Andrea Pichler, Landesrat Mag. Karl Wilfing, Strabag-Baupolier Hans Huber, Tischlermeister Martin Schlemmer.*

## WILFERSDORF

### 350 Jahre Erhebung zur Pfarre

Die Pfarre Wilfersdorf feiert heuer das „350 Jahr“-Jubiläum. Am 21. Mai wurde die Feier mit dem MV Wilfersdorf und Umgebung, sowie zahlreichen Ehrengästen mit einem Festakt eröffnet. In der neu renovierten Pfarrkirche St. Nikolaus zelebrierte Pfarrer Mag. Ernst Steindl mit den Gläubigen die Festmesse. Mit einem anschließenden Festzug zum Ernst Kellermann-Musikerheim wurden die Jubiläumsfeierlichkeiten fortgesetzt. Pfarrer Steindl präsentierte unter anderen Programmpunkten eine kurzweilige Präsentation „350 Jahre Pfarre Wilfersdorf“. Den Jüngsten wurde ein eigenes Kinderprogramm geboten. Die Bewirtung hat Dreiländereck-Wirt Roland Krammer von der Gastwirtschaft Neunläuf übernommen. Die bekannte Musikgruppe „Mood Company“ sorgte dabei für Unterhaltung.



„Mood Company“ sorgte dabei für Unterhaltung.

## 162 km durch das Weinviertel pilgern

Im Rahmen der Bildungstage, die seit heuer von der Pfarre Wilfersdorf veranstaltet werden, hat am 17. März Dipl.-Päd. PAss. Franz Knittelfelder, Direktor des Bildungshauses Schloss Großrußbach, den Jakobsweg Weinviertel vorgestellt. Geschichtlich versiert und abwechslungsreich erläuterte Direktor Knittelfelder, wie aus dem Weinviertler Pilgerweg schließlich der Jakobsweg Weinviertel entstand. Zu verdanken ist die Umsetzung den beiden „Vätern“ des Jakobsweges Bischofsvikar Matthias Roch und Hofrat Edmund Freibauer, die bei der Vikariatswallfahrt nach Santiago de Compostela bereits von der Idee begeistert waren. Seit der Eröffnung am Ostermontag 2010 sind bereits über 1000 Pilger die 162 km oder Teilstücke des Jakobsweges durch das Weinviertel gewandert. Der mitreißende Vortrag schloss mit stimmungsvollen Bildern der Wegstrecke. Die Ausstellung „Jakobsweg Weinviertel“, die gleichzeitig eröffnet wurde, war bis 27. März im Liechtenstein Schloss Wilfersdorf zu sehen und tourt seither durch das Weinviertel. Schon am 15. März hatte Pfarrer Mag. Ernst Steindl über „100 Jahre Pfarrkirche Bullendorf“ referiert, am 24. März brachte Dipl. Ing. Georg Göstl unter dem Titel „Nepal – wo Shiva auf Buddha trifft“ einen Reisebericht über die faszinierende Kultur des Himalaya-Staates.



Direktor Franz Knittelfelder, Pfarrsekretärin Elisabeth Göstl, Pfarrer Ernst Steindl



## 9. Schlossfestival - Operette „Im weißen Rössl“

1. - 9. Juli im Liechtenstein Schloss



Operette mit Flair frei nach dem Lustspiel von Blumenthal und Kadelburg von Hans Müller und Erik Charell. Gesangstexte von Robert Gilbert. Musik von Ralph Benatzky. Vor der Kulisse des Liechtensteinschlusses werden wieder ein ambitioniertes Team aus angehenden jungen Profischauspielern und Sängern sowie der Festivalchor und das Festivalorchester unter der Gesamtleitung von Gregor Sommer den Zuschauern einen unterhaltsamen und schönen Theaterabend bieten.

Termine: 1., 2., 7., 8., 9., Juli jeweils um 20.30 Uhr

Karten: ERSTE BANK und Sparkasse sowie Raiffeisen Bank Wien und Niederösterreich.

Kombiangebote Schlossfestival Wilfersdorf

Variante 1 „Kultur und Heurigenkulinarik“

Führung durch die Ausstellungen des Schlosses, Heurigenbesuch (Hauerplatte, Brot, Getränk) Besuch der Operette €32 /Person.

Variante 2 „Wein und Operette“

Weinverkostung (4 Weinproben) in der Schlossvinothek, Besuch der Operette €27 /Person.

Variante 3 „Kulturgenuss“

Führung durch die Ausstellungen des Schlosses (Schloss, Heimatmuseum und Ausstellungen), Besuch der Operette €26 /Person.

Information/Kombi-Kartenbestellungen:

Kultur- und Tourismusverein Liechtenstein Schloss Wilfersdorf office@liechtenstein-schloss-wilfersdorf.at  
www.liechtenstein-schloss-wilfersdorf.at Tel.: +43(0)664/3770806

Information: www.schlossfestival.at

**Copyshop** **Grafikkeller** **Digitaldruck**  
2170 Poysdorf, Körnergasse 6 Tel. 02552/20269, Fax 20700 office@grafikkeller.at

## AUS UNSERER REGION...

### Schloss Poysbrunn

### „ANAMEY! Der Ruf der Indianer“



Großes Theater für kleine Bühnenfreunde wird auch dieses Jahr beim Märchensommer NÖ 2011 gespielt. Mit seinem neuesten Stück „ANAMEY! Der Ruf der Indianer“ lockt das Kindertheater von 7. Juli bis 21. August in das zauberhafte Schloss Poysbrunn und behandelt auf spielerisch unterhaltsame Weise Themen wie Umweltschutz, Solidarität und Freundschaft. Nina Blum, bereits zum sechsten Mal Intendantin des Märchensommer NÖ, lädt mit frischem Elan zur „Theaterreise für kleine und große Märchenfans“. Empfohlen für Kinder ab 4 Jahren und all jenen Menschen, die nie aufgehört haben Kind zu sein und Märchen zu lieben!

#### TERMINE:

Juli: 7. (Premiere), 8., 9., 10., 15., 16., 17., 22., 23., 24., 29., 30. u. 31.

August: 5., 6., 7., 12., 13., 14., 19., 20. u. 21.

Spieltage: Freitag um 17 Uhr, Samstag u. Sonntag jeweils um 11 u. 16 Uhr

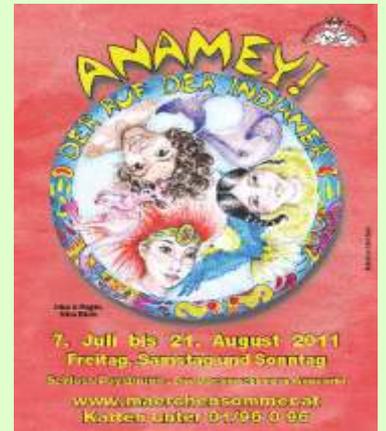
Karten: In allen Raiffeisenbanken in NÖ und Wien

Ö-Ticket: +43(0)1/96096 [www.oeticket.at](http://www.oeticket.at)

Wien-Ticket: +43(0)1/58885 [www.wien-ticket.at](http://www.wien-ticket.at)

Eintrittspreise: Erwachsene: € 22 / Kinder: € 14

Information: +43(0)1/13441144 [www.maerchensommer.at](http://www.maerchensommer.at)



## Langer Tag der Museen im March-Thaya-Raum

### am 17. September, 10-22 Uhr

### „Geschichte an der Grenze“



Der „Lange Tag der Museen im March-Thaya-Raum“ entführt unter dem Titel „Geschichte an der Grenze“ zu einer einmaligen Reise durch die Jahrtausende und zeigt die Entwicklung der Menschen, ihrer Lebensweise und ihrer Errungenschaften im nordöstlichen Weinviertel.

Sowohl in Bernhardsthal, Rabensburg, als auch in Hohenau, Niederabsdorf, Sierndorf/March, Jedenspeigen, Dürnkrot und Stillfried erwartet Sie ein Tag voller Kultur, Geschichte, Natur, Genuss und Abenteuer. Auch für Kinderprogramme und kulinarische Genüsse ist gesorgt.



Nützen Sie das günstige Kombiticket und erleben Sie für € 5 in 8 Museen einen unterhaltsamen, gemütlichen und interessanten Tag (Kinder bis 16 J. freier Eintritt).

#### BERNHARDSTHAL – Otto Berger Heimatmuseum

Schwerpunkt: Archäologie und Volkskunde, historische Landkarten.  
Sonderprogramm: Museumsführungen und Führungen zum Landschaftsteich. Bei Schönwetter Bootsfahrten mit Mietbooten.  
Besichtigung der Hallstattgräber von der Tumuliwarte.

Kulinarik: „Erdäpfelspezialitäten und Mischling“.

Kontakt: Herr Stratjel, Tel. +43(0)699/11094867

#### RABENSBURG – Richard Simonic Museum

Schwerpunkt: „Wohnen um 1900“, Fotoarchiv, historische Landkarten  
Sonderprogramm: Sonderausstellung „Rabensburger Feuerwehr“, 15-22 Uhr Geräteschau, Rundfahrten mit dem Feuerwehrauto für Kinder, 20 Uhr Schau-Übung. Kulinarik: Bodenständiges, Kaffee und Kuchen.

Kontakt: Frau Heytmanek, Tel. +43(0)664/1338718

#### Regionsinformation:

Weinviertler Dreiländereck, 2170 Poysdorf, Tel. +43(0)2552/20444, [office@wde.at](mailto:office@wde.at)

Regionalverband March-Thaya-Auen, 2273 Hohenau an der March, Tel. +43(0)2535/31161, [info@marchthayaauen.at](mailto:info@marchthayaauen.at)

# NÖ Landesausstellung 2013 in Asparn/Zaya und Poysdorf Heidmarie Hellmer bereitet das Weinviertel touristisch vor.



„Brot und Wein“ ist das Thema der Landesausstellung, die in 2 Jahren in den Gemeinden Asparn/Zaya und Poysdorf stattfinden wird. „Die Niederösterreichischen Landesausstellungen sind ein enormer wirtschaftlicher und touristischer Motor für die jeweiligen Austragungsorte“, betonte Landesrat Mag. Karl Wilfing. Heidmarie Hellmer wird als Projektleiterin für Tourismusedwicklung die notwendigen Vorbereitungen dazu treffen. Ihre Aufgabe ist die Entwicklung und Koordination der touristischen Angebote im Sinne der Marke Weinviertel und des Arbeitstitels „Brot und Wein“. Die überzeugte Weinviertlerin kann auf eine mehrjährige Erfahrung im Bereich Regionalentwicklung verweisen. Die bevorstehende Landesausstellung sieht die gebürtige Auersthalerin als Sprungbrett in eine höhere Stufe der regionalen und touristischen Entwicklung.



Johann Panzer, Heidmarie Hellmer,  
Karl Wilfing, Hannes Weitschacher



Holzchnitt „Neusonntagskinder“,  
Franz Traunfellner

## „Hexen.Zauber“

Ausstellung vom 2. April bis 30. November 2011  
im MZM Museumszentrum Mistelbach &  
Urgeschichtemuseum Niederösterreich Asparn/Zaya

Hexenprozesse, Scheiterhaufen und Zauberpflanzen: Das sind die Themen 2011 im MZM Museumszentrum Mistelbach und im Urgeschichtemuseum Niederösterreich in Asparn/Zaya.

Die Kombiausstellung „Hexen.Zauber“ gibt vom 2. April bis 30. November Einblick in ein Thema, das weit in die Geschichte zurück reicht und noch heute fasziniert. [www.hexen-dieausstellung.at](http://www.hexen-dieausstellung.at)

## Auto-Parisch

Ihr Partner an der Brünnerstrasse.

Verkauf Kundendienst Schlepphilfe  
Havariedienst Lackierung Waschstrasse



2170 Poysdorf, Wiener Strasse 21  
Tel. 02552 / 2668, Fax DW 19  
e-mail: [autoparisch@autohaus.at](mailto:autoparisch@autohaus.at)  
[www.autoparisch.at](http://www.autoparisch.at)



INSTALLATIONEN  
SANITÄR  
**ISG**  
GEBÄUDETECHNIK

Konzessionierter  
Installationsbetrieb für:  
Heizungsanlagen  
Sanitärinstallationen  
Badezimmerausstattungen  
Schwimmbäder  
Wasseraufbereitungen  
Solaranlagen

## Ing. Erich Habitzl

2170 Poysdorf, Mühlgasse 13  
Tel. 02552 / 2682, Fax 3928  
Mobil: 0664 / 420 9980

e-mail: [isg.habitzl@a1.net](mailto:isg.habitzl@a1.net)



## SPRACHKOMPETENZ

„Sprachkenntnisse verbinden unsere Regionen und ermöglichen ein tieferes Verständnis für die Lebens- und Denkweise unserer Nachbarn.“

Mag. Barbara Schwarz  
Landesrätin für EU-Regionalpolitik

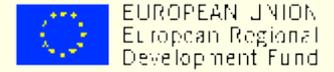
Ein Projekt der



www.sprachkompetenz.at

## G'SUND & FIT im Weinviertler Dreiländereck

Wie ein tschechisches Sprichwort sagt, kommt die Krankheit im Galopp daher, die Gesundheit hingegen schleicht zu Fuß wieder zurück. Deshalb gehen wir diesmal der Frage nach: Was ist gesund? - Co je zdravé?



„Nemoc na koni p ijíždí a p šky odchází.“  
Tschechisches Sprichwort



Finden Sie das Lösungswort und lernen Sie „viel Gesundheit“ auf Tschechisch zu wünschen. Übertragen Sie den unterstrichenen Buchstaben der richtigen Antwort in die Auflösungszeile!

1) Was ist gesund? <input type="checkbox"/> alkohol <input type="checkbox"/> h <u>r</u> uška	2) Was hält uns gesund? <input type="checkbox"/> pohy <u>b</u> <input type="checkbox"/> televize	3) Welches Organ wird beim Sport gestärkt? <input type="checkbox"/> s <u>r</u> dce <input type="checkbox"/> a <u>l</u> ergie
4) Was macht starke Knochen? <input type="checkbox"/> v <u>i</u> no <input type="checkbox"/> ba <u>n</u> án	5) Wie bewegt man sich gesund fort? <input type="checkbox"/> aut <u>e</u> m <input type="checkbox"/> p_ <u>š</u> ky	6) Wie heißt „Gesundheit“ auf Tschechisch? <input type="checkbox"/> z <u>d</u> raví <input type="checkbox"/> n <u>e</u> moc
7) Wer hilft, wenn man krank ist? <input type="checkbox"/> d <u>o</u> ktor <input type="checkbox"/> v <u>i</u> notéka	8) Was hält noch gesund? <input type="checkbox"/> sp <u>o</u> rt <input type="checkbox"/> cu <u>k</u> r	9) Welches Getränk ist gesünder? <input type="checkbox"/> v <u>o</u> ďa <input type="checkbox"/> limoná <u>d</u> a
10) Was hält die Lungen gesund? <input type="checkbox"/> e <u>r</u> stvý v <u>z</u> duch <input type="checkbox"/> cigare <u>t</u> a	11) Was ist Gesundes im Obst? <input type="checkbox"/> hist <u>a</u> míny <input type="checkbox"/> vit <u>a</u> míny	
pohyb – Bewegung zdraví – Gesundheit	srdce - Herz nemoc – Krankheit	p šky – zu Fuß erstvý vzduch – frische Luft

Praxis  
Arzt für Allgemeinmedizin  
Dr. med. univ.  
**Martin Neugebauer**

**Gesundheit beginnt beim Hausarzt**

Am Burghügel 46  
2275 Bernhardsthal  
Tel. 02557 8330 Fax-15  
dr.neugebauer@medicalnet.at

„Mach Freude mit Blumen“

Blumen  
Baumschule  
**Mattner**

2170 Poysdorf, Körnergasse 25 • Tel. 02552 / 3449  
Fax 02552 / 34494 • www.blumen-mattner.at

# Veranstaltungen 27. Mai - 25. September 2011

## Mai

### Freitag, 27. Mai

POYSDORF

Lange Nacht der Kirchen, Stadtpfarrkirche, 18 Uhr  
Spargelabend, GH Schreiber, 19.30 Uhr, Anm. 0255272348

### Fr 27. – So 29. Mai

ALTHÖFLEIN

Chorkonzert -Chor Großkrut, Kulturstadl am Kapellenberg, Fr u. Sa 20 Uhr, So 18 Uhr

KATZELSDORF

Feuerwehrheurer, FF-Haus, 15 Uhr

POYSDORF

Lange Nacht der Kirchen, Stadtpfarrkirche, ab 18 Uhr  
Spargelabend, GH Schreiber, 19.30 Uhr, Anm. 02552/2348

SCHRATTENBERG

Tontaubenschießen der Jagdgesellschaft, Hubertuskapelle

### Samstag, 28. Mai

FALKENSTEIN

Betty Bernstein Kinderführung, Burgruine, 15 Uhr

NEUSIEDL/ZAYA

Muttertagsausflug, 10 Uhr

POYSDORF

Kochkurs nach den 5 Elementen, Leitg. Ingrid Untner-Pfleger, Ldw.Fachschule, 10-16 Uhr  
„Bilder einer Ausstellung“ Konzert des MV Staatz u. der akad. Bläserphilharmonie, Podydium, 20 Uhr

WILFERSDORF

Kellerfest am Berg, Barbarakreuz, 14 Uhr  
Firmung, 16 Uhr

### Sa 28. – So 29. Mai

HOBERSDORF

Tag der offenen Kellertür, Fam. Weindl, Kettlasbrunnerstraße, ab 15 Uhr

WILFERSDORF

Kellerfest am Berg (Barbarakreuz), 14 Uhr  
Firmung, Pfarre Wilfersdorf, 16 Uhr

### Sonntag, 29. Mai

GINZERSDORF

50-Jahr Feier, ÖKB, 8.30 Uhr

## Juni

### Mittwoch, 1. Juni

GROSSKRUT

Sportlerheurer, Sportplatz, 17 Uhr

### Donnerstag, 2. Juni

BULLENDORF

Feuerwehrfest, Ferd. Brait Weg, 14 Uhr

GROSSKRUT

Familien- und Radwandertag, Sportplatz, 10 Uhr

POYSDORF

Welsh Brunch - Poysdorf Jazz & Wine, Schreiberstadl, ab 11 Uhr

REINTAL

Pfarrkaffee, Pfarrheim, 14 Uhr

### Do 2. – Sa 4. Juni (Christi Hf.)

HAUSKIRCHEN

Feuerwehrfest, FF-Haus

### Freitag, 3. Juni

POYSDORF

Filmclubabend; Clublokal, 19.30 Uhr  
Lange Nacht der Kellergassen

WETZELSDORF

1. Ball Sommererwachen, Reichensteinhof, 20.30 Uhr

### Fr 3. – So 5. Juni

GROSSKRUT

Sportlerheurer mit Kinderolympiade, Sportplatz, Fr u. Sa 17 Uhr, So 14 Uhr

### Samstag, 4. Juni

BERNHARDSTHAL

Maibaumverlosung; Raststation, 17 Uhr

BULLENDORF

Feuerwehrfest, Ferd. Brait Weg, 20 Uhr

SCHRATTENBERG

Rad u. Nachtwandertag, Rathausplatz, 18 Uhr

### Samstag, 5. Juni

ALTLICHTENWARTH

Ödendorfkreuz Fußmarsch, 17 Uhr

BERNHARDSTHAL

Ödendorfkreuzgang, Kirche, 17.30 Uhr

BULLENDORF

Feuerwehrfest, Ferd. Brait Weg, 9.30 Uhr

HAUSKIRCHEN

Pfarrkaffee, Pfarrhof, 14-17 h

POYSDORF

Betty Bernstein Reisebüro Zeitsprung, Weinstadt-Museum, 15.00-16.30 Uhr

SCHRATTENBERG

Feldmesse u. Frühschoppen, Rathausplatz, 9.30 Uhr

### Dienstag, 7. Juni

KLEINHADERSDORF

„Reise in die Stille“ bei Stefanie Schodl, Maria Bründlg.13, Morgenmeditation 9-10 Uhr, Abendmeditation 19.30-21.00 Uhr

### Mittwoch, 8. Juni

HOBERSDORF

Paris – Lichtbildervortrag, GH Neunläuf, 14 Uhr

POYSDORF

„Sing mit uns“, Seniorenbund, GH Schreiber, 15 Uhr

### Donnerstag, 9. Juni

POYSDORF

Tratscherl für jedermann „FitimA“ Gesundheitsvortrag, Volksheim, 15 Uhr  
Offene Ordinationstür „Kochen für Kinder nach den 5 Elementen der TCM“ Vortrag, Ord.Mag.Dr.Untner, 19 Uhr

### Fr 10. – Mo 13. Juni

NEUSIEDL/ZAYA

Heurer, Martinshof Kellergasse, 17 Uhr

### Samstag, 11. Juni

HAUSKIRCHEN

Vernissage Christa Sussitz - Malerei u. Stefanie Fuuge – Keramik, Dorfgalerie Hauptstraße-Zayabrücke, Ausstellung bis 24.7. geöffnet Sa, So u. Ftg 15-17 Uhr

HERRNBAUMGARTEN

Kellerolympiade – Schachturnier, Heurer Umschaid

POYSDORF

Weinparade im Kolpinghaus  
Weingartenwanderung „Dem Winzer über die Schulter geschaut“ mit E.Haimer, TP: Weinmarkt, 14 Uhr  
Offene Tür in der Galerie EL, Schützenscheiben u. Rebstockbilder, Wienerstr.25, 15-17 Uhr  
Betty Bernstein Kegeltturnier, Weinstadt-Museum, 15-18 Uhr  
Weinflaschenkegeltturnier, Weinstadt-Museum, 15.00-22.30 Uhr

### Sa 11. – So 12. Juni

EBERSDORF

Feuerwehrheurer, Halle Pausch, Sa 18 Uhr, So 8.30 Uhr

OTTENTHAL

Sportfest, UKJ, Halle Zeiner

### Sonntag, 12. Juni (Pfungsten)

ALTRUPPERSDORF

Frühschoppen; Jugendheim, 9 Uhr

HAUSKIRCHEN

Radwandertag des USV, ab Sportplatz, 9 Uhr

POYSDORF

Kellergassenfahrt für Oldtimer, Start: Oldtimermuseum, 9 Uhr

REINTAL

Feuerwehrfest, FF-Haus, 10 Uhr

### Montag, 13. Juni (Pfungsten)

GINZERSDORF

12. Flugtag der FF, Teich, 14 Uhr

G'sund & fit im Weinviertler Dreiländereck  
**14. Regionsfest**  
 Sa 28. – So 29. Mai 2011 in Wilfersdorf  
 Detailprogramm Seite 2  
 dieser Regionszeitung



HOBERSDORF  
Kirtag – Frühschoppen, GH Neunläuf,  
9.30 Uhr

POYSDORF  
„Gestärkt für das Leben“ Alten- u.  
Krankenwallfahrt, Maria Bründl, 14.30 Uhr

PRINZENDORF  
Jungblut-Wandertag, ab Kindergarten

**Donnerstag, 16. Juni**  
POYSDORF  
Seniorenwallfahrt nach Maria Bründl,  
TP: Stadtbrunnen, 13 Uhr  
Bezirkstanzfest der IBHS, Podium, 18.30 Uhr

WETZELSDORF  
Seniorenachmittag, GH Zum Kirchenwirt,  
14 Uhr

**Freitag, 17. Juni**  
GROSSKRUT  
Tarockturnier, Sportplatz, 19 Uhr

POYSDORF  
Konzert der Bläserklasse u.  
Regenbogensingers, Reichensteinhof, 17 Uhr  
Open Air Konzert der Musikschule, Poydum,  
19 Uhr  
Filmclubabend, Filme der Staatsmeisterschaft  
2011, Clublokal, 19.30 Uhr

**Fr 17. – So 19. Juni**  
HERRNBAUMGARTEN  
50 Jahre Union Sportverein, Sportplatz  
Hausflohmarkt Fam.Woch, Große Zeile,  
19 Uhr

**Fr 17. – Mo 20. Juni**  
NEUSIEDL/ZAYA  
Heuriger, Martinshof Kellergasse, 17 Uhr

**Samstag, 18. Juni**  
ALTHÖFLEIN  
Erdstallführung, Kapellenberg, 15 Uhr

BERNHARDSTHAL  
Teichopening, Raststation, 19 Uhr

HAUSKIRCHEN  
Seiter Joschi Gedenktour u.  
Sommernachtsfest, Sportplatz

HERRNBAUMGARTEN  
Benefiz-Fußballmatch, Club NÖ – USV Hbg.

KATZELSDORF  
Sternwallfahrt der Kath.Frauenbewegung,  
17 Uhr

POYSBRUNN  
Eröffnung Märchensommer-Allee, Schloss,  
14 Uhr

RABENSBURG  
Hollerfest im Kulturzentrum, 16 Uhr

St.ULRICH  
Sonnwendfeier, Hausberg, 20 Uhr

WETZELSDORF  
Abschnittsfeuerwehrleistungsbewerb,  
Sportplatz, 13 Uhr

WILFERSDORF  
Schlosskonzert, Liechtenstein Schloss,  
20 Uhr; Ersatztermin: 25.6.

**Sa 18. – So 19. Juni**  
RABENSBURG  
Hollerfest, Museum Kulturzentrum,  
Sa 16 Uhr, So 9 Uhr

STEINEBRUNN  
Lindenfest, FF-Haus

**Sa 18. – Sa 25. Juni**  
FALKENSTEIN  
„Senegal meets Falkenstein“ – Afrikanische  
Kunst & Tradition, Workshops, Musik,  
Kellergasse

**Sonntag, 19. Juni**  
ALTHÖFLEIN  
Erdstallführung, Kapellenberg, 15 Uhr

HAUSKIRCHEN  
50 Jahre Union des USV, Frühschoppen,  
Sportplatz

NEUSIEDL/ZAYA  
Pfarrcafe, Pfarrheim, 14 Uhr

POYSDORF  
Poysdorf Jazz & Wine Brunch, Alexanders  
Regtime Band, Schreiberstadl, ab 11 Uhr  
Obstbaumschulbesichtigung Schwerpunkt  
Kirschen u. Marillen, Baumschule Schreiber,  
14 Uhr

RABENSBURG  
Hollerfest im Kulturzentrum, 9 Uhr

REINTAL  
Kirtag für Jung und Alt, Pfarrheim, 10 Uhr

WETZELSDORF  
125 J. Freiw. Feuerwehr, FF-Haus u.  
Sportplatz, ab 8.15 Uhr

WILFERSDORF  
25 Jahre FF-Jugend Wilfersdorf u. Jugend-  
Abschnittsbewerb, Sportgelände, 13 Uhr

**Mo 20. – So 26. Juni**  
NEUSIEDL/ZAYA  
Sportlerheuriger, Sportplatz, 17 Uhr

**Mittwoch, 22. Juni**  
ERDBERG  
Feuerwehrfest, Dorfstadl, 18 Uhr

**Mi 22. - Mo 27. Juni**  
NEUSIEDL/ZAYA  
Heuriger, Martinshof, Kellergasse, 17 Uhr

**Donnerstag, 23. Juni (Fronleichnam)**  
BULLENDORF  
Weinkost, Kellergasse Fuchsenweg, 15 Uhr

DRASENHOFEN  
Hoffest, FF-Haus

**Do 23. - So 26. Juni**  
KATZELSDORF  
Tage der offenen Kellertür,  
Hobbyweinbau Fam. Tikatsch,  
Marterberg 43, Do-So ab 15 Uhr

**Freitag, 24. Juni**  
BULLENDORF  
Johannesfeuer der Pfarre, Am Kapperberg,  
21 Uhr

SCHRATTENBERG  
Sportfest der Union „Open Air“ in der Burg mit  
den Jungen Zillertalern und Andreas Gabalier,  
21 Uhr

**Samstag, 25. Juni**  
ALTHÖFLEIN  
FF-Heuriger, Kulturstadl, 18 Uhr

FALKENSTEIN  
Betty Bernstein Kinderführung, Burgruine,  
15 Uhr

NEUSIEDL/ZAYA  
Achterl in Rot, vor Sport- u. Musikerheim,  
10 Uhr

PRINZENDORF  
Sonnwendfeier, Sportplatz

POYSDORF  
The Voice einst und jetzt – Sommerkonzert,  
Reichensteinhof, 20 Uhr  
Johannesfeuer, Maria Bründl, 20 Uhr

REINTAL  
Sonnwendfeier, Biotop, 18 Uhr

SCHRATTENBERG  
Sportfest Burgevent in der Burg, 20.30 Uhr

**Sonntag, 26. Juni**  
ALTHÖFLEIN  
FF-Heuriger, Kulturstadl, 14 Uhr

BERNHARDSTHAL/Reintal  
Tag der Blasmusik, MV Bernh.u.UG

BULLENDORF  
Flohmarkt in der Kellergasse Fuchsenweg,  
9 Uhr

DRASENHOFEN  
Hoffest, FF-Haus

HOBERSDORF  
Spielfest am Spielplatz, 14 Uhr

KLEINSCHWEINBARTH  
Südmährertreffen, Kreuzberg

POYSDORF  
Hilfswerk-Kirtag, Gstetten, 16 Uhr  
„Mit Musik in den Sommer“ Konzert der  
Musikschule, Kolpinghaus, 17 Uhr

SCHRATTENBERG  
Feldmesse u. Frühschoppen, Kellergasse  
Burg, 9.30 Uhr

**Montag, 27. Juni**  
POYSDORF  
Jahrmart, Oberer u. Unterer Markt, ab 6 Uhr

**Donnerstag, 30. Juni**  
HOBERSDORF  
Frühlingsreise 2010-Andalusien –  
Lichtbildervortrag, GH Neunläuf, 14 Uhr

RABENSBURG

Start Ferienspiel, Gemeindeamt, 13 Uhr

Juli

Freitag, 1. Juli

POYSDORF

Filmclubabend, Clublokal, 19.30 Uhr

Dixie & Wine, Weingut Taubenschuss, 20 Uhr

Fr 1. – So 3. Juli

KATZELSDORF

Offener Keller, Winzeshof Weiß, 15 Uhr

RABENSBURG

Feuerwehrheuriger, FF-Haus, Fr ab 17 Uhr,

Sa u. So ab 10 Uhr

STEINEBRUNN

Sportfest, Sportplatz

WILFERSDORF

Schlossfestival „Im weißen Rössl“

Liechtenstein Schloss, 20.30 Uhr;

Ersatztermin: 3.7.; Karten: VVK €22,-

Abendkassa €25,-; weitere Termine:

7.,8.u.9.7. um 20.30 Uhr, Ersatztermin: 10.7.

Samstag, 2. Juli

ALTRUPPERSDORF

Seniorenmesse, Lourdesgrotte, 17 Uhr

BULLENDORF

Oldtimertreffen u. Hoffest, Ferd. Brait Weg u.

Bäckergasse, 9 u. 14 Uhr

FALKENSTEIN

„Wein, Weiber & Gesang“ – Konzert

Frauenkompott, Festsaal, 20 Uhr

NEUSIEDL/ZAYA

Kellergassenfest, Kellergasse, 17 Uhr

SCHRATTENBERG

„Ausg'steckt im Weingarten“, Weinbauverein

Sonntag, 3. Juli

BULLENDORF

Hoffest, 14 Uhr

NEUSIEDL/ZAYA

Kirtagsfrühschoppen der FF,

Gemeindegastgarten, 9.30 Uhr

POYSDORF

Bründfest, Maria Bründl, 9 Uhr

SCHRATTENBERG

Beachvolleyballturnier, Spielplatz

Zwölfquanten, 14 Uhr

Dienstag, 5. Juli

KLEINHADERSDORF

„Reise in die Stille“ bei Stefanie Schodl, Maria

Bründlg.13, Morgenmeditation 9-10 Uhr,

Abendmeditation 19.30-21.00 Uhr

Mittwoch, 6. Juli

HOBERSDORF

Vortrag Seniorenbund, GH Neunläuf, 15 Uhr

7. Juli – 21. August

POYSBRUNN

ANAMEY! Der Ruf der Indianer – Ein

interaktives Wandermärchentheater für Kinder

ab 4 Jahren, Schloss Poybrunn, jeweils Fr

um 17 Uhr, Sa u. So um 11 u. 16 Uhr; Info:

0699/13441144, www.maerchensommer.at

Fr 8. – So 10. Juli

KATZELSDORF

Offener Keller, Böhm

SCHRATTENBERG

Schrattfest Weingut Höß & Adam,

Hauptstraße, Fr 16 Uhr, Sa 15 Uhr, So 14 Uhr

Samstag, 9. Juli

POYSDORF

Offene Tür in der Galerie EL,

Schützenscheiben u. Rebstockbilder,

Wienerstr.25, 15-17 Uhr

RABENSBURG

Ferienspiel, Asphaltstockplatz, 14 Uhr

Sommernachtsturnier, Asphaltstockplatz,

19 Uhr

Sa 9. – So 10. Juli

HAUSKIRCHEN

Zebergassenfest, Stille Zebergasse

KLEINHADERSDORF

Kellerfest – Feldmesse u. Frühschoppen,

Grunderkellern, 19 Uhr

OTTENTHAL

Turnier der Tennisunion, Tennisplatz

Sonntag, 10. Juli

ALTLICHTENWARTH

Christophorusfeier, Christophorusstatue,

9.30 Uhr

St.ULRICH

Kirtagsfrühschoppen der FF, Hausbergstub'n,

10 Uhr

Donnerstag, 14. Juli

HAUSKIRCHEN

Blutspenden, FF-Haus

POYSDORF

Tratscherl für jedermann, „FitimA“

Gesundheitsvortrag, Volksheim, 15 Uhr

Freitag, 15. Juli

ALTRUPPERSDORF

„Ockan“ Sonnenblumenfeld, ab 21 Uhr,

Ersatztermin: 16.7.

Fr 15. – So 17. Juli

KATZELSDORF

Offener Keller, Böhm, 15 Uhr

SCHRATTENBERG

Offener Keller Weinbau Franz Zesch, Keller

am Moarberg

Samstag, 16. Juli

ALTHÖFLEIN

Erdstallführung, Kapellenberg, 15 Uhr

POYSDORF

„Dem Winzer über die Schulter geschaut“

Weingartenwanderung mit E.Haimer,

TP: Weinmarkt um 14 Uhr

Sa 16. – So 17. Juli

GINZERSDORF

Heurigen Ausschank des SCU, Kulturstadt,

15 Uhr

Sonntag, 17. Juli

ALTHÖFLEIN

Erdstallführung, Kapellenberg, 15 Uhr

POYSDORF

Jazz-Brunch, Hotel Veltlin Rest. Gaudium Vini

Obstbaumschulbesichtigung Schwerpunkt:

Marillen, Pfirsiche, Zwetschken, Baumschule

Schreiber, 14 Uhr

Sa 17. – Sa 23. Juli

POYSDORF

Jazz & Wine Summer -

17.7. Welcome Session,

18.7. Session im Wino,

19.7. Session im Veltlinerhof,

20.7. Session Weingut Riegelhofer,

21.7. Session Weingut Taubenschuss,

22.7. Abschlusskonzert der Dozenten,

23.7. Abschlusskonzert der Teilnehmer in der

Musikschule.

Do 21. – So 24. Juli

RABENSBURG

ESV-Heuriger, Fußballplatz, Do 18 Uhr,

Fr u. Sa 16 Uhr, So 10 Uhr

Fr 22. – So 24. Juli

NEUSIEDL/ZAYA

Bikerweekend MRC NÖ Nord,

Erholungszentrum, 18 Uhr

Fr 22. – Mo 25. Juli

NEUSIEDL/ZAYA

Heuriger, Martinshof, Kellegasse, 17 Uhr

Samstag, 23. Juli

HERRNBAUMGARTEN

Countryfest, Heuriger Ranch Fam. Bayer,

19 Uhr

KATZELSDORF

Teichfest, Gemeindeteich, 13 Uhr

SCHRATTENBERG

Frauenkompott, Sommerbühne Schrattenberg,

Rathausplatz, 19 Uhr

Sonntag, 24. Juli

SCHRATTENBERG

Sommerbühne der Kinderbühne Schrattino

„Mein Freund Wickie“ Premiere, Rathausplatz,

16 Uhr; weitere Termine: 31.7., 7.,8.,14.u.15.8.

jeweils um 16 Uhr

Do 28. – So 31. Juli

FÖLLIM

Rast bei Poldis Keller, Leopold Schwarzl,

Kellergstetten, 18-23 Uhr;

Erlös für Kirche Föllim.

Fr 29. Juli – Mo 1. Aug.  
NEUSIEDL/ZAYA  
Heuriger, Martinshof, Kellergasse, 17 Uhr

Samstag, 30. Juli  
HAUSKIRCHEN  
Vernissage Helga Petermann – Skulpturen u.  
Wilfried Swoboda – Malerei, Objekte,  
Dorf Galerie, Ausstellung bis 28.8.  
geöffnet Sa, So u. Ftg 15-17 Uhr

FALKENSTEIN  
Betty Bernstein Kinderführung, Burgruine,  
15 Uhr

SCHRATTENBERG  
Sommerbühne Laienbühne Schratzenberg  
„Der Brandner Kaspar und das ewig' Leb'n“ –  
Volksstück, Premiere, Rathausplatz,  
20.30 Uhr; weitere Termine: 6., 12., u. 13.8. um  
20.30 Uhr, 20.8. um 18 Uhr.

Sonntag, 31. Juli  
ALTRUPPERSDORF  
Spielplatzfest, Kinderspielplatz

STÜTZENHOFEN  
Frühschoppen der FF bei der Schwemm

So 31. Juli – Sa 20. August  
HAUSKIRCHEN  
Sportlerheuriger, Sportplatz

## August

Dienstag, 2. August  
KLEINHADERSDORF  
„Reise in die Stille“ bei Stefanie Schodl, Maria  
Bründl, 13, Morgenmeditation 9-10 Uhr,  
Abendmeditation 19.30-21.00 Uhr

Freitag, 5. August  
NEUSIEDL/ZAYA  
Badenacht SC OMV, Freibad, 20 Uhr

Fr 5. – So 7. August  
STEINEBRUNN  
Jugendcamp, Sportplatz

Fr 5. – Mo 8. August  
NEUSIEDL/ZAYA  
Heuriger, Martinshof, Kellergasse, 17 Uhr

Samstag, 6. August  
GROSSKRUT  
Kirtag, GH Schweng, 20 Uhr

HERRNBAUMGARTEN  
Kellerbergfest, Preissl's Kellergwölb, 20 Uhr

KATZELSDORF  
Hobbytriathlon, Gemeindeteich, 13 Uhr

KLEINHADERSDORF  
Sandstrom, Sandgrube, 21 Uhr

REINTAL  
Sommerfest der Senioren, Pfarrheim, 13 Uhr

Sonntag, 7. August  
ALTLICHTENWARTH  
Heldengedenkfeier, Kriegerdenkmal, 9.30 Uhr

FALKENSTEIN  
Falkensteiner Kirtag, Festsaal u. Garten,  
19 Uhr

GROSSKRUT  
Kirtag, GH Schweng, 10 Uhr

POYSDORF  
ARBÖ-Kinder-Tretgokart-Rennen, Gstetten,  
Anm. 13 Uhr

RABENSBURG  
Hundeturnier, Hundefreundeplatz, 8 Uhr

Montag, 8. August  
FALKENSTEIN  
Frühschoppen mit Burschenamt, 9 Uhr

Donnerstag, 11. August  
POYSDORF  
Tratscherl für jedermann, Volksheim, 15 Uhr

Fr 12. – So 14. August  
POYSDORF  
Tattoo-Weekend, Kolpinghaus

Fr 12. – Mo 15. August  
FALKENSTEIN  
Weinerlebnis bei Vollmond,  
Ried Pfarrgarten bei der Reblaus

KATZELSDORF  
Offener Keller, Böhm, 15 Uhr

Samstag, 13. August  
FALKENSTEIN  
„Tafeln im Weinviertel“,  
Turnierhof Burgruine – Weber/Stadler, 17 Uhr

POYSDORF  
„Dem Winzer über die Schulter geschaut“  
Weingartenwanderung mit E.Haimer,  
TP: Weinmarkt um 14 Uhr  
Offene Tür in der Galerie EL,  
Schützenscheibe u. Rebstockbilder,  
Wienerstr.25, 15-17 Uhr

Sa 13. – So 14. August  
GUTTENBRUNN  
Pferdesportfest NÖ Landescup,  
Reit- u. Fahrverein, Höllwiese

Sonntag, 14. August  
ALTLICHTENWARTH  
Megafußballturnier, Sportanlage, 13 Uhr

REINTAL  
Asphaltstockturnier der Vereine, Sportanlage

SCHRATTENBERG  
Frühschoppen der Ortsmusik, GH Zesch,  
10.30 Uhr

Montag, 15. August  
ALTLICHTENWARTH  
Fußwallfahrt nach Maria Moos, ab Kapelle  
Hausbrunn, 5 Uhr

KLEINSCHWEINBARTH  
Pfarrkirtag, Pfarrkirche u. GH Schleining

POYSDORF  
5 Jahre Hotel Veltlin Geburtstagsfest,  
Golfturnier mit Sommerfest, Hotel Veltlin  
Monatswallfahrt in Maria Bründl, 15 Uhr  
Musikantenheuriger des MPU, Gstetten,  
16 Uhr

Mittwoch, 17. August  
ALTHÖFLEIN  
Grillfest der Senioren, Kapellenberg, 13 Uhr

Mi 17. – So 22. August  
GROSSKRUT  
Buschenschank, FF-Haus

Samstag, 20. August  
ALTHÖFLEIN  
Erdstallführung, Kapellenberg, 15 Uhr

ALTLICHTENWARTH  
Weinherbst im Pforakeller, 15 Uhr

HAUSKIRCHEN  
Literaturetreff in der Dorf Galerie, 14-18 h

KATZELSDORF  
Weinviertler Blasmusikfest, Gemeindeteich,  
18 Uhr

KLEINHADERSDORF  
Bunte Kellergasse-Fest, Bunte Kellergasse,  
17 Uhr

Sonntag, 21. August  
ALTHÖFLEIN  
Erdstallführung, Kapellenberg, 15 Uhr

ALTLICHTENWARTH  
Weinherbst im Pforakeller, 9.30 Uhr

HERRNBAUMGARTEN  
Kirtag der Markt Musik, Gasthausgarten,  
9.30 Uhr

KATZELSDORF  
Weinviertler Blasmusikfest, Gemeindeteich,  
9 Uhr

KLEINHADERSDORF  
Pfarrfest mit Volksliedmesse u. Frühschoppen,  
Pfarrhof, 8.15 Uhr

RABENSBURG  
DOERN Frühschoppen, Infocenter, 10 Uhr

Mittwoch, 24. August  
HERRNBAUMGARTEN  
Jahrmart zu Bartholomäus, Große Zeile

Samstag, 27. August  
FALKENSTEIN  
Betty Bernstein Kinderführung, Burgruine,  
15 Uhr

NEUSIEDL/ZAYA  
Windradlauf, ab Pfarrheim, 12 Uhr

Sa 27. – So 28. August  
ALTRUPPERSDORF  
Kirtag der FF, GH Schuster,  
Sa 19 Uhr, So 9 Uhr

POYSDORF  
„Brot und Wein und Musikereien“ Historischer Markt, Poydium; Sa ab 12 Uhr, So ab 10 Uhr

Sonntag, 28. August

BERNHARDSTHAL  
Radwandertag, Tennisvereinshaus, 9 Uhr

OTTENTHAL  
Kirtag der Jugend, 10 Uhr

September

Do 1. – Fr 30. Sept.

POYSDORF  
Wild- & Kürbisspezialitäten, Hotel Veltlin

Freitag, 2. September

BERNHARDSTHAL  
Kirtag, Sportplatz, 20 Uhr

POYSDORF  
Jazz & Wine, Matus Jakabig Band, Schreiberstadl, 20 Uhr

PRINZENDORF  
FF-Heuriger Prinzendorf/Rannersdorf, FF-Haus, 17 Uhr

Fr 2. – So 4. Sept.

HERRNBAUMGARTEN  
Bluza - Blunzn – Dodamauna, Kellergasse Steinweg, Sa 14 Uhr, So. 10.30 Uhr

Samstag, 3. September

ALTLICHTENWARTH  
Flugplatzfest, Segelflugplatz, 10 Uhr

BERNHARDSTHAL  
Kirtag, Sportplatz, 10 Uhr

FALKENSTEIN  
„Spiel & Gaukelei“ – Spielefest für Kinder, Burgruine, 14 Uhr

GROSSKRUT  
Kellerbergfest mit Kellerberglauf, Kellerberg, 16 Uhr

HAUSKIRCHEN  
Vernissage Johann Minarik – Malerei u. Martina Marschall - Skulpturen, Dorfgalerie, Ausstellung bis 9.10. geöffnet Sa, So u. Ftg 15-17 Uhr

KLEINSCHWEINBARTH  
Sturmturnier, Sportplatz

PRINZENDORF  
FF-Heuriger Prinzendorf/Rannersdorf, FF-Haus, 16 Uhr

RABENSBURG  
Schlussveranstaltung Ferienspiel, Infocenter, 10 Uhr

Sonntag, 4. September

ALTLICHTENWARTH  
Flugplatzfest, Segelflugplatz, 9.30 Uhr

BERNHARDSTHAL  
Kirtag, Sportplatz, 10 Uhr

GROSSKRUT  
Kellerbergfest mit Kellerberglauf, Kellerberg

POYSDORF  
Bründlfest in Maria Bründl, 9 Uhr

PRINZENDORF  
FF-Heuriger Prinzendorf/Rannersdorf, Messe u. Frühschoppen, FF-Haus

Montag, 5. September

POYSDORF  
Jahrmart, Ober u. Unterer Markt, ab 6 Uhr

Dienstag, 6. September

POYSDORF  
„Reise in die Stille“ bei Stefanie Schodl, Maria Bründlg.13, Morgenmeditation 9-10 Uhr, Abendmeditation 19.30-21.00 Uhr

Donnerstag, 8. September

POYSDORF  
Tratscherl für jedermann, „FitimA“ Gesundheitsvortrag, Volksheim, 15 Uhr

Do 8. – So 11. Sept.

POYSDORF  
Winzerfest in der Weinstadt Poyzdorf mit den Steinacher Musikanten

Freitag, 9. September

POYSDORF  
Filmclubabend, Saisonöffnung 2011-2012, Clublokal, 19.30 Uhr

Samstag, 10. September

POYSDORF  
Obstbaumschulbesichtigung Schwerpunkt: Äpfel, Birnen, Zwetschken, Baumschule Schreiber, 14 Uhr  
Offene Tür in der Galerie EL, Schützenscheiben u. Rebstockbilder, Wienerstr.25, 15-17 Uhr

RABENSBURG  
Pokalturnier, Asphaltstockplatz, 9 Uhr

Sonntag, 11. September

BERNHARDSTHAL  
Hubertusmesse, Hubertuskapelle, 10 Uhr

PRINZENDORF  
Erntedank, Pfarrkirche

Freitag, 16. September

FALKENSTEIN  
Romantische Nacht in der Kellergasse, ab 18 Uhr

Fr 16. – So 18. Sept.

POYSDORF  
Int. u. Nat. Österr. Golfseniorenmeisterschaft, Golfplatz

Fr 16. – Mo 19. Sept.

NEUSIEDL/ZAYA  
Heuriger, Martinshof, Kellergasse, 17 Uhr

Samstag, 17. September

ALTHÖFLEIN  
Erdstallführung, Kapellenberg, 15 Uhr  
Jilli's Department, Kulturstadl am Kapellenberg, 20 Uhr

BERNHARDSTHAL  
Der lange Tag der Museen, Heimatmuseum, 10 Uhr

FALKENSTEIN  
„Wein-Kunst-Kultur“- Kellergassenfest, ab 14 Uhr

POYSDORF  
„Dem Winzer über die Schulter geschaut“ Weingartenwanderung mit E.Haimer, TP: Weinmarkt um 14 Uhr

RABENSBURG  
Der lange Tag der Museen, Kulturzentrum, 10 Uhr

REINTAL  
Sturmheuriger, Sportanlage, 18 Uhr

Sonntag, 18. September

ALTHÖFLEIN  
Erdstallführung, Kapellenberg, 15 Uhr

ALTLICHTENWARTH  
Erntedankfest, Kulturausschuss, 9.30 Uhr

ALTRUPPERSDORF  
Erntedankfest und Frühschoppen, 8 Uhr

FALKENSTEIN  
„Wein-Kunst-Kultur“- Kellergassenfest, ab 12 Uhr

Freitag, 23. September

NEUSIEDL/ZAYA  
Bundesheer-Angelobung, FF-Haus

POYSDORF  
Konzert des Bläserquintetts, LehrerInnen der Musikschule mit Stiftungsgala der Sparkasse, Reichensteinhof, 19 Uhr

Fr 23. – Mo 26. Sept.

NEUSIEDL/ZAYA  
Heuriger, Martinshof, Kellergasse, 17 Uhr

Samstag, 24. September

FALKENSTEIN  
Oldtimer-Traktor-Rundfahrt durch die Weingärten, Weingut Stadler, 14 Uhr  
Betty Bernstein Kinderführung, Burgruine, 15 Uhr

GROSSKRUT  
Sturmfest, Tennisplatz

POYSDORF  
Klangfarben – Konzert mit Sing & Swing und Mezzoforte, Reichensteinhof, 19 Uhr  
Jazz & Wine, Joris Dudli 6tet, Schreiberstadl, 20 Uhr

SCHRATTENBERG  
Sturmevent, Bauhof, 21 Uhr

Sonntag, 25. September

ALTRUPPERSDORF  
Tag der offenen Tür, Museum Alte Schule

NEUSIEDL/ZAYA  
Leichtathletik-Wettkampf des ÖTB, 9 Uhr

Änderungen und Druckfehler vorbehalten!

# Flugblatt gültig Juni/Juli 2011

Getränke Hurter Ges.m.b.H.

Getränkeabholmarkt: AUF DER SCHANZ 35 – 41 2170 Poysdorf Tel. 02552/2345

**HURTER**  
Getränke

1 TRAY	 classic od. light	6 Flaschen 1,5l	1 FLASCHE = € 1,15	<b>€ 6,90</b>
--------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------	--------------------	---------------

**nimm 3 zahl 2**

2 KISTEN	 <b>RÖMEROUELLE</b>	24 Flaschen 1l	1 Fl = 0,40 €	<b>14,22 €</b>
1 KISTE	spritzig od. mild od. ohne	12 Flaschen 1l		<b>GRATIS</b>

1 TRAY	 <b>Eistee</b>	6 Flaschen 1,5l	1 FLASCHE = € 0,99	<b>€ 5,95</b>
	Pfirsich od. Zitrone			

1 TRAY	 classic od. sugarfree	24 Dosen 0,25l	1 DOSE = € 1,07	<b>€ 25,68</b>
--------	---------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------	-----------------	----------------

1 TRAY	 spritzig od. mild	6 Flaschen 1,5l	1 FLASCHE = € 0,32	<b>€ 1,90</b>
--------	------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------	--------------------	---------------

1 KISTE	spritzig	12 Flaschen 1l	1 FLASCHE = € 0,24	<b>€ 2,90</b>
---------	----------	----------------	--------------------	---------------

## Die 12,90 Biere!!!!!!!!!!!!

1 KISTE	<b>GÖSSER</b> Märzen	20 Flaschen 0,5l	1 FLASCHE = € 0,65	<b>€ 12,90</b>
---------	----------------------	------------------	--------------------	----------------

1 KISTE	<b>Wieselburger</b> Gold	20 Flaschen 0,5l	1 FLASCHE = € 0,65	<b>€ 12,90</b>
---------	--------------------------	------------------	--------------------	----------------

1 KISTE	<b>Hirter</b> Märzen	20 Flaschen 0,5l	1 FLASCHE = € 0,65	<b>€ 12,90</b>
---------	----------------------	------------------	--------------------	----------------

1 TRAY	<b>GÖSSER</b> Dosen	24 Dosen 0,5l	1 DOSE = € 0,69	<b>€ 16,56</b>
--------	---------------------	---------------	-----------------	----------------

1 TRAY	<b>SALITOS</b> Mojito	24 Flaschen 0,33l	1 FLASCHE = € 1,28	<b>€ 30,73</b>
--------	-----------------------	-------------------	--------------------	----------------

## Die Sommererfrischung!!!!!!!!!!!!

1 KISTE	<b>Zipfer</b> Limettenradler	24 Flaschen 0,33l	1 FLASCHE = € 0,76	<b>€ 18,40</b>
---------	------------------------------	-------------------	--------------------	----------------

1 KARTON	<b>GÖSSER</b> Naturradler	12 Flaschen 0,33l	1 FLASCHE = € 0,86	<b>€ 10,30</b>
----------	---------------------------	-------------------	--------------------	----------------

## Großes 0,5 Liter Radlersortiment lagernd...

1 KISTE	<b>MURAUER</b> Märzen	20 Flaschen 0,5l	1 FLASCHE = € 0,74	<b>€ 14,90</b>
---------	-----------------------	------------------	--------------------	----------------

